Возражение на жалобу ТОО «COPYSERVICE»

На жалобу ТОО «COPYSERVICE» сообщаем следующее.

Довод о том, что информация, представленная ТОО «TAT LTD» в составе конкурсной заявки на русском языке, якобы нарушает требования законодательства и условий конкурса, является необоснованным.

Согласно Приложению 4 к Правилам осуществления государственных закупок (п. 21, графа 3), установлено:

«Заявка на участие в конкурсе, а также вся корреспонденция и документы, касающиеся заявки на участие в конкурсе, составляются и представляются **на казахском или русском языках** по выбору потенциального поставщика».

Таким образом, действующие Правила прямо предоставляют потенциальному поставщику право выбора языка подачи заявки — казахского либо русского.

ТОО «TAT LTD» реализовало предусмотренное законодательством право и представило документы на русском языке, что полностью соответствует требованиям Правил.

Ссылка заявителя на статью 7 Конституции Республики Казахстан также не подтверждает наличие нарушения.

В соответствии со статьей 7 Конституции Республики Казахстан:

1. Государственным языком является казахский язык.

2. В государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским официально употребляется русский язык.

Следовательно, использование русского языка в официальном документообороте является законным и допускается Конституцией Республики Казахстан.

Ни конкурсной документацией, ни действующим законодательством не установлено обязательного требования представления информации исключительно на государственном языке без альтернативы.

На основании изложенного считаем доводы жалобы необоснованными и не подлежащими удовлетворению.

Директор ТОО «TAT LTD»
Утегенұлы Ердаулет

Подписано ЭЦП